



Universiteit
Leiden
The Netherlands

What late medieval chant manuscripts do to a present-day performer of plainchant

Vanden Abeele, H.E.

Citation

Vanden Abeele, H. E. (2014, December 15). *What late medieval chant manuscripts do to a present-day performer of plainchant*. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/30116>

Version: Corrected Publisher's Version

License: [Licence agreement concerning inclusion of doctoral thesis in the Institutional Repository of the University of Leiden](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/30116>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).

Cover Page



Universiteit Leiden



The handle <http://hdl.handle.net/1887/30116> holds various files of this Leiden University dissertation.

Author: Vanden Abeele

Title: What late medieval chant manuscripts do to a present-day performer of plainchant

Issue Date: 2014-12-15

What late medieval chant manuscripts do to a present-day performer of plainchant

Proefschrift
ter verkrijging van
de graad van Doctor aan de Universiteit Leiden
op gezag van Rector Magnificus prof. mr. C.J.J.M. Stolker,
volgens besluit van het College voor Promoties
te verdedigen op 15 december 2014
klokke 13.45 uur

door Hendrik Elie Vanden Abeele
geboren te Brugge (België)
in 1966

Promotiecommissie

Prof. Frans de Ruiter	promotor	Universiteit Leiden
Dr. Ike de Loos †		
Dr. Marcel Cobussen	co-promotor	Universiteit Leiden
Dr. Pieter Mannaerts	co-promotor	Muziekcentrum De Bijloke Gent
Dirk Snellings †		
Prof. i.K. Dr. Inga Behrendt		Eberhard Karls Universität Tübingen
Prof. Dr. David Burn		Katholieke Universiteit Leuven
Prof. Dr. Wim van den Doel		Universiteit Leiden
Prof. Dr. Henk Jan de Jonge		Universiteit Leiden
Prof. Eugene Liven D'Abelardo		NTNU University Trondheim
Xavier Vandamme		Festival Oude Muziek Utrecht

What late medieval chant manuscripts do
to a present-day performer of plainchant

What late medieval
chant manuscripts do
to a present-day performer
of plainchant

HENDRIK ELIE VANDEN ABEELE

2014

Dit proefschrift is geschreven als een gedeeltelijke vervulling van de vereisten van het doctoraatsprogramma docARTES, georganiseerd door het Orpheus Instituut te Gent, in samenwerking met de Universiteit Leiden, de Hogeschool der Kunsten Den Haag, het Conservatorium van Amsterdam, de KU Leuven en LUCA School of Arts. De overblijvende vereiste bestaat uit een demonstratie van de onderzoeksresultaten in de vorm van artistieke presentaties.

© 2014, Hendrik Elie Vanden Abeele — Leuven, Belgium.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy and recording without permission from the copyright owner.

Front cover illustration: Two pages (with parts of the liturgy for Trinity Sunday) from the *Antifonarium Tsgrooten*, a 1522 antiphonary made in Leuven by Franciscus van Weert for the Premonstratensian Abbey of Tongerlo [B-Gu Antifonarium Tsgrooten, f59^v/f60^r, copyright UGent, collectie Vlaamse Gemeenschap]

Back cover illustration: Image from the Psallentes production *CLOISTERED*, with Rozelien Nys. [Photo Marcel Van Coile]

Design & layout Kris Thielemans

Printed by Ipskamp Drukkers

Quod etiam usus manifeste confirmat
This may be clearly ascertained by practice

Jean Le Munerat, *Qui precedenti tractatu*
1493

“They were made for singin and no for prentin,”
she is supposed to have said.
“And noo they’ll never be sung mair.”

Margaret Hogg ca. 1802
in Alice Munro, *The View from Castle Rock*
2007

Contents

Acknowledgements	13
Introduction	15
Fribourg, Couvent des Cordeliers.	20
The development of a performance practice	22
Portraying the flux.	23
Obstacles and opportunities — Challenges.	25
Artistic practice as research tool	28
Artistic validity and persuasiveness	30
A vast array of (im)possibilities.	31
The engineer and the bricoleur	33
Chapter 1 — Challenges.	35
Of note-heads, clefs, and ledger lines	38
Of words, hyphens and incisi	41
Of Psalm 21.	43
The beating of the drum: some advice, some questions	45
Question 1 — Concert music (?)	53
Question 2 — ‘Historically informed’ (?)	54
Question 3 — What we can learn	59
Concordia	60
Aided by a sweet voice.	62
Learning from the sources	65
Tenebrae pragmatics	76
By exercise and practice.	79
Chapter 2 — Research.	81
Words are important because they are not the most important	84
A communication that reflects a topological research approach	87
Guiding the creative process.	88
Musicians’ creativity.	91
The Alcobaça Project — First Rehearsal	92
De moderatione et concordia grammaticae et musicae.	99

The Alcobça Project becomes Genesis Genesis Genesis.	105
Listening (to) history	106
Estruntos.	110
Grayling	113
Faux-bourdon.	115
Crumb	116
Methodos	117
Chapter 3 —Morphology	119
Liquescens — Spring Trilogy Part I	121
Graduals and antiphonaries, and the others	126
Processionals	128
Hartker	130
Rhythmic weight — text delivery.	135
Collections.	139
Gothic script	142
More collections: Antifonaria	144
Serendipity	145
Facsimile.	148
Biblioclasm—(In)Visibilibus—Spring Trilogy Part II	150
The digital age	154
Factors and superfactors	156
Tsgrooten Antiphonary Activated—Spring Trilogy Part III	159
Phenomena	162
Chapter 4 —Exertions.	165
About the artistic research method	169
About layout	170
About Exertions	173
Exertion 1 — “Et la porte de paradis luy est ouverte”	175
Exertion 2 — Memorabilia	178
Exertion 3 — Missa Verbum Incarnatum	181
Exertion 4 — Exequies Imperial.	184
Exertion 5 — Fête-Dieu: Scanning NL-KB 70.E.4.	186
Exertion 6 — Bellum et Pax.	189

Exertion 7 — Triduum Paschale.	192
Exertion 8 — Missa Septem Doloribus.	194
Exertion 9 — Officium lusorum.	197
Exertion 10 — Llibre Vermell de Montserrat	199
Exertion 11 — Gesta Sancti Lambertus.	201
Exertion 12 — Tota pulchra es, amica mea	204
Exertion 13 — (Not) A Plainsong Mass	206
Exertion 14 — Beghinae	209
Exertion 15 — URSULA11: Hildegard von Bingen	211
Exertion 16 — Jacobus: Codex Calixtinus	214
Exertion 17 — Sacrosancta Walburgis	216
Conclusion	225
The Book	231
Singing in Latin	235
B-Gu Ms 15	241
Tenebrae	279
Genesis Genesis Genesis	323
Sacrosancta Walburga	379
The Book, by FT Prince	405
Deleted scene — Cuenca Impressions	409
List of manuscripts mentioned	419
References	423
Curriculum Vitae	435
Abstract	439
Nederlandse samenvatting.	445
Illustrations	451

Acknowledgements

Since 2000, I have performed plainchant and related polyphonies with my ensemble Psallentes at many locations. I am grateful to all our audiences for keeping their hearts and minds open to our chant. I am even more grateful towards my fellow singers, male and female, past and present, for their professionalism and their friendship.

Parts of this dissertation have been presented at debates and conferences in Antwerp, Bruges, Brussels, Ghent, Leuven, 's-Hertogenbosch, Rotterdam, The Hague, Madrid, Porto, Karlsruhe, Brno, Tallinn, London, Glasgow, Göteborg, Stockholm, Bergen and Tromsø. I am thankful to all those present for their interest and contributions.

For their support and encouragement, I would like to express my deep gratitude to scholars, researchers, performers, colleagues and staff members at the Orpheus Institute Ghent, the docARTES doctoral training programme, the Academy for Creative and Performing Arts at the Faculty of Humanities of Leiden University, the — no longer existing — Institute for Practice-based Research as well as the LUCA School of Arts (KU Leuven), the Rotterdam conservatory Codarts and the Royal Conservatory of The Hague. Many thanks to my excellent colleagues at the Alamire Foundation (KU Leuven), and to its director Bart Demuyt. A warm thank you to Anne De Cock and David Vergauwen at Amarant, my favourite organization when it comes to art education.

I am thankful to the curators of archives and libraries that have helped me in getting to see and examine the (occasionally not so) beautiful manuscripts without which this project would not have existed. In the past decade, I have witnessed the shift from old school library-visits to modern day digitalization and online availability of manuscripts. Although this has been a wonderful development, providing an immense comfort to performer and researcher, I can hardly think of anything in the cultural world more beautiful and powerful than being allowed to touch and handle manuscripts many centuries old.

Apart from the financial and/or logistical support from some of the above mentioned institutions, this project has received financial backing from the Schuurman Schimmel–van Outeren Stichting, for which I am extremely grateful.

For their invaluable help my special thanks go to supervisor Professor Frans de Ruiter, for his relentless support, especially in times of difficulty, and to co-supervisors Ike de Loos (who died in 2010), Dirk Snellings (who died in 2014) and Pieter Mannaerts. A special word of thanks also to Marcel Cobussen and Henrice Vonck, for their friendship, comments and encouragement.

Thanks also to the two men that have, each in their own special way, been most influential in my love for and knowledge of plainchant: Roger Deruwe, founder and director of the *Scola Gregoriana Brugensis*, to whose motto *Servite Domino in laetitia* I have always tried to be true (well, to be honest, certainly the second part of it); and Frans Mariman, co-founder and former director of the *Gregoriaans Koor van Leuven*.

Thank you to the Dutch design collective Underware, for making the most beautiful font Dolly — ‘a book typeface with flourishes’, used for this book. In that same category, a warm thank you to my good friend Kris Thielemans, always ready to help me with all aspects of graphic design.

A special thank you to Kirsten Adriaenssens, who has helped me through some difficult times. Thanks also to Sarah Abrams, who in recent years has made my Psallentes-life a lot easier. And a special thanks to Chloé and Hans and staff at Koffie Onan in Leuven.

I thank my family, especially my parents, Paul and Jo, and my daughters Heleen, Lies and Kaat. Finally, I should like to thank my wonderful wife Hilde Vertommen — without whom I would not have been able to finish this enterprise.

This book is dedicated to the loving memory of my brother Ignace Vanden Abeele (1962-2001) and our son Bastiaan Vanden Abeele (1992-1992).

Hendrik Elie Vanden Abeele, 2014